



How To Install Your Armstrong Tongue & Groove Tile Ceiling

INSTALLATION INSTRUCTIONS and WARRANTY INSIDE
MODE DE POSE et GARANTIE À L'INTÉRIEUR
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN y GARANTÍA EN EL INTERIOR

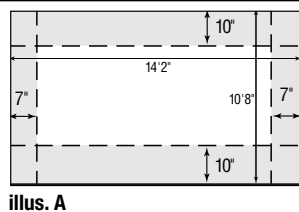
Important Information You Should Know

- Ceiling tiles are prefinished for interior installation only. Store and install in areas of a temperature range of 60° to 85° F and not more than 70% relative humidity.
- Remove tiles from cartons 24 hours in area of installation to allow adjustment to interior conditions of the installation area.
- Ceiling tiles cannot be installed directly to joists.
- Do not apply loose fill or batt insulation directly on the back of the tile.
- Never install tile below an existing ceiling containing embedded radiant-heat coils.
- Keep hands clean during installation to avoid fingerprints and smudges on the tile.
- Electric or air-driven staple guns are not recommended.
- Always cut tile face up with a sharp utility knife.
- Tiles should be handled carefully to protect the face and edges from damage.

Safety Tips:

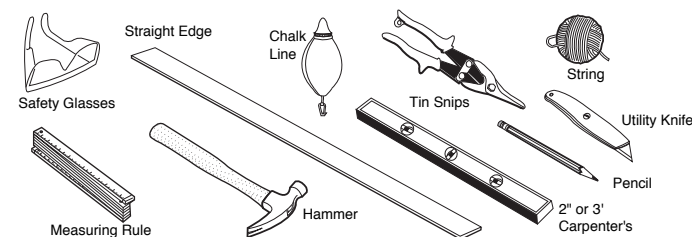
- Observe all **WARNING** statements in this document.
- **Work Site Environment:** Initially a potential adverse impact on indoor air quality within the general installation area may exist. During installation, maintain adequate ventilation of the work area without causing the entry of contaminants to other parts of the building. Persons sensitive to odor and/or chemicals should avoid the area during installation.
- Wear safety glasses to minimize the risk of eye injury.
- Use a sharp utility knife to insure clean cuts. When not in use, store properly.

PLANNING YOUR ARMSTRONG CEILING



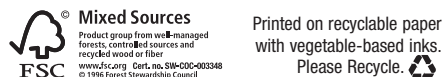
Determine Border Tile Size for a Balanced Appearance

1. Measure distance between opposite walls
2. Disregarding foot measurement, add 12" to the inches measurement.
3. Divide sum by 2 for border tile size (illus. A) (ex. Room with: 10'8". 8" + 12" = 20; 20 ÷ 2 = 10" Side wall border tile size = 10")



Note: Items 1240, 1241, 1242, 1243, 1244 & 1245

Painting is recommended to avoid any seam visuals.



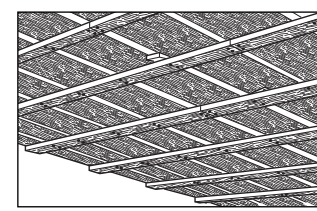
HOW TO INSTALL YOUR ARMSTRONG TILE CEILINGS

INSTALLATION USING WOOD FURRING STRIPS OR ADHESIVE

STEP 1 INSTALL FURRING STRIPS

NOTE: Your finished ceiling will only be as level as the furring strips. Use a straightedge, carpenter's level, or string lines to ensure the strips are level. Correct high spots with shims between strips and joists.

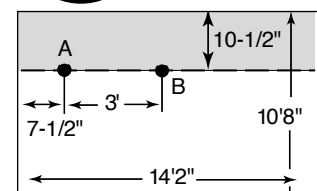
Adhesive application
For adhesive application, you must use a ceiling tile adhesive. Follow the instructions in Step 2 to determine the layout of the ceiling. Follow the adhesive manufacturer's instructions for application and usage of the adhesive. Armstrong does not guarantee the performance of those products, either alone or in conjunction with Armstrong products.



illus. A

1. Install first strip perpendicular to ceiling joists, flush against side wall. (illus. A)
2. Fasten furring strip at every joist using two eight-penny nails or (2) 2" screws.
3. Place center of second furring strip at the border distance plus 1/2" from the side wall and fasten. Complete row.
4. Continue to fasten furring strips across the ceiling parallel to the second strip, 12" on center. (Insert wood shims between the furring strips and joists to make them level.)
5. Butt furring strip ends under a joist and double fasten each end.
6. Stagger butt joints to avoid falling on the same joists.

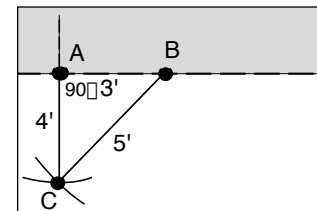
STEP 2 INSTALL TILE



illus. B

Square The Room

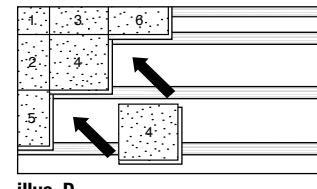
1. Starting at side wall (wall perpendicular to ceiling joists), snap a chalk line on second furring strip at the border tile dimension plus 1/2" (illus. B).
NOTE: To square the room, you will need to create a perfect 90 degree angle along the other border tile dimension.
2. Measure border tile dimension from end wall plus 1/2" and mark as point "A" on chalk line (illus. B)
3. Measure 3' from point "A" along chalk line; mark as point "B".
4. Measure exactly 4' from point "A" and draw an arc where the border tile line will be. (illus. C)
5. From Point "B", measure exactly 5' and draw an arc intersecting the arc drawn from point "A".
6. Mark the intersection of both arcs as point "C".
7. Snap a chalk line from wall to wall, lining up with points "A" and "C". (The two chalk lines will be a perfect 90 degree angle and will ensure a square ceiling.)



illus. C

Install the Border Tiles

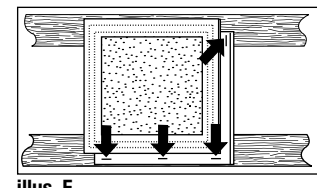
1. Start in the corner of the room where the chalk lines intersect. (illus. D)
2. Measure and cut the first tile, lining up edges of both flanges with chalk lines.
NOTE: Because walls are often uneven, measure each border tile and cut 1/4" less than actual measurement. Wall molding will cover the small gap.
3. Refer to Illustration "D" for proper order of installing tiles.
4. Fasten each tile into place with four 1/2" or 9/16" staples as shown. (illus. E)



illus. D

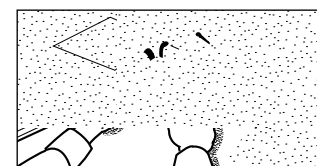
Install Remaining Tiles

1. Install full ties on diagonal
2. Fit tiles together snugly, but do not push too tightly together.
3. Measure and cut last row of tiles individually.
4. Staple last row of tiles to furring strips.
NOTE: If the flange on last row isn't large enough for stapling, face-nail the tile in place near the wall where the molding will cover the nail head.



illus. E

STEP 3 FINISH YOUR CEILING



Install Wall Molding

1. Paint or stain standard decorative wood molding before installing.
2. Install molding at the joint between the ceiling and walls.
3. Nail molding into the wall studs at least every 24" (illus. F)

illus. F

For additional information on installing tile ceilings, including special installation tips, please visit our Web site at www.armstrong.com or call customer service at 1 800 233-3823.

ARMSTRONG LIMITED WARRANTY

Armstrong World Industries Ceilings Warranty covers Armstrong Ceiling Panels and Tiles and Armstrong Installation Systems installed together and are preengineered to work as a total system. For any questions about our warranty, please call 1 800 233-3823.

Contractor Series

Contractor Series ceiling systems will be free from manufacturing defects for a period of five years from the date of purchase. Armstrong Fiberglass ceilings are designed to be installed in interior areas with relative humidity not to exceed 95% and temperatures between 40-100 degrees Fahrenheit (5-37 degrees C). All other Contractor Series ceilings may be installed in interior areas with relative humidity not to exceed 70% and temperatures between 60-85 degrees Fahrenheit (15-30 degrees C).

HomeStyle™ Ceilings

HomeStyle ceiling product bearing our lifetime limited warranty (does not include HomeStyle ceiling 10-year limited warranty products) installed in your home will be free from manufacturing defects from the date of purchase for as long as you own your home in which these products were installed.

HomeStyle ceiling product bearing our 10-year limited warranty (does not include HomeStyle ceiling lifetime limited warranty products) installed in your home will be free from manufacturing defects for a period of ten years from the date of purchase. HomeStyle ceilings are designed to be installed in interior areas with relative humidity not to exceed 70% and temperatures between 60-85 degrees Fahrenheit (15-30 degrees C).

Limitations:

- This warranty does not cover problems caused by improper installation methods. It covers only installations done in accordance with installation instructions contained within each carton.
- This warranty does not cover damage caused by improper maintenance or by use contrary to our recommendations, such as use outdoors or on surfaces other than ceilings.
- This warranty does not cover damage caused by exposure to excessive humidity and temperature conditions described above.
- This warranty does not cover normal wear and tear or shade changes due to exposure to smoke, fumes, leaks or abuse.
- This warranty does not cover labor charges to replace obvious visual defects in the material at time of installation.
- This warranty applies only to material purchased by you in unopened cartons for your own use and not for resale. It does not apply to materials graded second or odd lot.
- This warranty is not transferable and applies to the original purchaser only.

No Implied Warranties

There are no implied warranties, representations or conditions, except those required by statute, and they shall not extend beyond the term of the warranty applicable to your purchase.

Consequential or Incidental Damages

We exclude and will not pay any consequential or incidental damage, loss or expense other than to the ceiling system itself.

Legal Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary by jurisdiction.

Responsibility of Armstrong

If a manufacturing defect does occur within the terms and conditions of this warranty, you will be supplied with new material to replace the defective ceiling panel or tile and/or installation system. Subject to inspection, the replacement materials will be of the same or similar design and quality.

How to Make a Claim

If you believe there is a defect in your ceiling material and want to make a claim under this warranty, please notify, in writing, the retailer who sold you the material. If unable to contact your retailer, or if you notified your retailer of a defect and have not received satisfaction, please write us at:

Armstrong World Industries, Inc., Customer Response Center, P.O. Box 3210, Lancaster, PA 17604 USA

MODE DE POSE DES CARREAUX DE PLAFOND D'ARMSTRONG

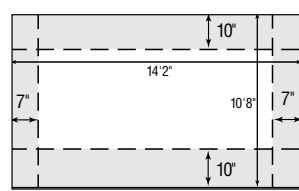
Renseignements importants

- Les carreaux de plafond sont préfinis et ne doivent être posés qu'à l'intérieur. Ne les entreposer et ne les poser que dans un local où règnent une température de 15 °C à 30 °C (60 °F-85 °F) et une humidité relative d'au plus 70 %.
- Sortir les carreaux de leur boîte 24 heures à l'avance, pour leur permettre d'atteindre la température du local où on doit les poser.
- Ne pas poser les carreaux de plafond directement sur les solives.
- Ne pas poser d'isolant en vrac ou en matelas directement au dos des carreaux.
- Ne jamais poser les carreaux sous un plafond auquel sont intégrés des éléments de chauffage rayonnant.
- Garder les mains propres pendant la pose pour éviter toute trace de doigts ou empreinte sur les carreaux.
- Les pistolets agrafeurs électriques ou pneumatiques sont déconseillés.
- Toujours découper les carreaux, face vers le haut, avec un couteau tout usage tranchant.
- Manipuler les carreaux avec précaution pour éviter d'en endommager la surface ou les bords.

Conseil de sécurité :

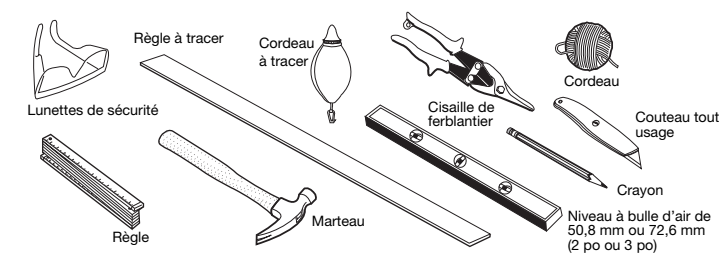
- Consulter les **AVERTISSEMENTS** ailleurs dans ce document.
- **Qualité de l'air sur le chantier :** La pose peut nuire à la qualité de l'air du local où elle est exécutée. Pendant la pose, maintenir une ventilation adéquate du lieu de travail, sans provoquer l'envoi de polluants dans d'autres parties du bâtiment. Les personnes sensibles aux odeurs et / ou aux produits chimiques doivent se tenir à l'écart de la zone pendant la pose.
- Porter des lunettes de sécurité afin de réduire au minimum le risque de blessures oculaires.
- Utiliser un couteau tout usage tranchant, pour réaliser des découpes nettes. Lorsqu'on n'utilise pas le couteau, le ranger correctement.

PLANIFICATION POUR LE PLAFOND D'ARMSTRONG



illus. A

OUTILLAGE NÉCESSAIRE POUR POSER LES PLAFONDS



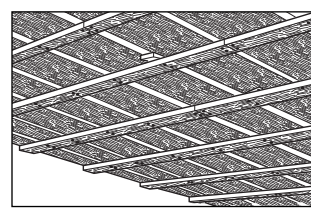
Déterminer la dimension du carreau de bordure pour une apparence équilibrée.

1. Mesurer la distance entre les murs opposés.
2. Sans tenir compte de la mesure en pieds, ajouter 12" à la distance mesure.
3. Diviser la somme par 2 pour déterminer la dimension des carreaux de bordure. (illus. A)
(ex: Pièce de 10'8". 8" + 12" = 20"; 20" ÷ 2 = 10". Dimension du carreau de bordure du mur latéral = 10")

POSE À L'AIDE DE TASSEaux DE BOIS OU DE COLLE

ÉTAPE 1 POSE DES TASSEaux DE BOIS

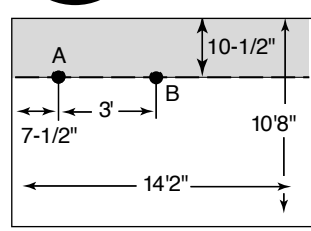
NOTA : Une fois fini, le plafond a la même horizontalité que les tasseaux de bois. Utiliser une règle à tracer, un niveau à bulle d'air ou un cordeau pour s'assurer que les rails sont horizontaux. Corriger les points hauts en plaçant des cales entre les tasseaux et les solives. (Si on préfère utiliser de la colle, appliquer les directives figurant sur l'emballage de la colle). Mais avant de commencer, s'assurer que le plafond est propre et horizontal (ou plat s'il est incliné).



illus. A

1. Poser la première bande perpendiculaire aux solives du plafond, affleurée au mur latéral.
2. Clouer la bande de fourrure à chaque solive à l'aide de deux clous. (illus. A)
3. Placer le centre de la deuxième pièce de fourrure à la distance de la bordure, en ajoutant 1/2" du mur latéral et la fixer. Terminer la rangée.
4. Continuer de clouer les fourrures sur le plafond, parallèlement à la première, 12" c. à c. (insérer des cales de bois entre les fourrures et les solives pour bien les niveler.)
5. Abouter les extrémités des bandes de fourrure sous une solive et enfoncer deux clous à chaque extrémité.
6. Décaler les joints aboutés pour ne pas tomber sur les mêmes solives.

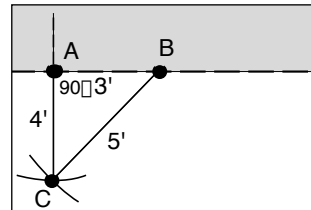
ÉTAPE 2 POSER LES CARREAUX



illus. B

Équerer la pièce

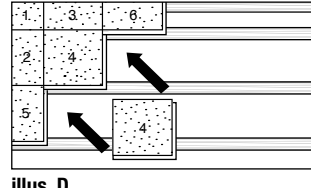
1. À partir du mur latéral (mur perpendiculaire aux solives de plafond), tracer une ligne au cordeau sur la deuxième bande de fourrure selon la dimension des carreaux de bordure plus 1/2 po (illus. B).
Remarque : Pour équerer la pièce, il est nécessaire de créer un angle parfait de 90° le long de l'autre dimension des carreaux de bordure.
2. Mesurer la dimension des carreaux de bordure à partir de l'extrémité du mur plus 1/2 po, et indiquer qu'il s'agit du point « A » sur la ligne au cordeau (illus. B).
3. Mesurer 3" du point A le long de la ligne au cordeau et marquer le point B.
4. Mesurer exactement 4' du point A et tracer un arc à l'endroit où la ligne du carreau de bordure sera située. (illus. C)
5. À partir du point B, mesurer exactement 5' et tracer un arc croisant l'arc tracé du point A.
6. Marquer l'intersection des deux arcs comme étant le point C.
7. Tracer une ligne au cordeau d'un mur à l'autre, en l'alignant aux points A et C. (Les deux lignes au cordeau seront à un angle de 90° parfait et assureront l'équerrage du plafond.)



illus. C

Poser les carreaux de bordure

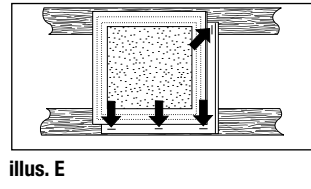
1. Commencer dans le coin de la pièce à l'intersection des lignes au cordeau. (illus. D)
2. Mesurer et tailler le premier carreau, en alignant les bordures des deux semelles aux lignes au cordeau.
Remarque : Puisque les murs sont fréquemment inégaux, mesurer chaque carreau de bordure et tailler 1/4" de moins que la mesure réelle. La moulure murale couvrira le petit écart.
3. Se référer au schéma "R" pour connaître l'ordre de pose des carreaux.
4. Agrafier chaque carreau avec quatre agrafes de 1/2" ou 9/16", tel qu'il illustré. (illus. E)



illus. D

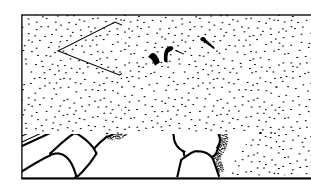
Poser le reste des carreaux

1. Poser les carreaux entiers en diagonale.
2. Bien ajuster les carreaux, sans trop les serrer.
3. Mesurer et tailler individuellement chaque carreau de la dernière rangée.
4. Agrafier la dernière rangée de carreaux au ruban-fourrure.
Remarque : Si la semelle de la dernière rangée n'est pas assez large pour agrafier, clouer la face du carreau en place, près du mur, pour que la moulure couvre la tête des clous. (Suite au verso)



illus. E

ÉTAPE 3 FINIR LE PLAFOND



illus. F

Poser la moulure murale

1. Peindre ou teindre la moulure en bois décorative standard avant de la poser.
2. Poser la moulure au joint entre le plafond et les murs.
3. Clouer la moulure aux colombages du mur au moins à tous les 24". (illus. F)

Pour de plus amples renseignements ou pour poser des plafonds en carreaux, y compris des conseils de pose spéciaux, veuillez visiter notre site Web à l'adresse www.armstrong.com ou appeler notre service à la clientèle au 1 800 233-3823.

GARANTIE CONDITIONNELLE D'ARMSTRONG

La garantie des plafonds des Industries mondiales Armstrong couvre les panneaux de plafond et les carreaux d'Armstrong et le système de pose d'Armstrong qui sont posés ensemble et pré-étudiés pour fonctionner comme un système complet. Pour toute question concernant notre garantie, veuillez composer le 1 800 233-3823.

Série Contractor

Les systèmes de plafond de la série Contractor sont garantis contre tout défaut de fabrication pendant cinq ans à compter de la date d'achat.

Les plafonds Armstrong en fibre de verre sont conçus pour être posés dans des locaux où règnent une humidité relative d'au plus 95 % et une température de 5 °C à 37 °C (40 °F-100 °F). Tous les autres plafonds de la série Contractor peuvent être posés dans des locaux où règnent une humidité relative d'au plus 70 % et une température de 15 °C à 30 °C (60 °F-85 °F).

Plafonds HomeStyle™

Les produits de plafond HomeStyle portant notre garantie à vie limitée (à l'exclusion des produits de plafond HomeStyle à garantie limitée de 10 ans) posés dans une maison sont garantis contre tout défaut de fabrication à compter de la date d'achat, et tant que le propriétaire conserve la maison dans laquelle les produits ont été posés.

Les produits de plafond HomeStyle portant notre garantie limitée de 10 ans (à l'exclusion des produits de plafond HomeStyle à garantie à vie limitée) posés dans une maison sont garantis contre tout défaut de fabrication pendant 10 ans à compter de la date d'achat.

Les plafonds HomeStyle sont conçus pour être posés dans des locaux où règnent une humidité relative d'au plus 70 % et une température de 15 °C à 30 °C (60 °F-85 °F).

Restrictions

- Cette garantie ne couvre pas les problèmes imputables à des méthodes de pose inadéquates. Elle ne couvre que les produits posés conformément aux directives placées dans chaque boîte.
- Cette garantie ne couvre pas les dégâts imputables à un entretien inadéquat ou à une utilisation contraire à nos recommandations, comme l'utilisation à l'extérieur ou sur des surfaces autres que les plafonds.
- Cette garantie ne couvre pas les dégâts imputables à l'exposition à une humidité excessive et aux conditions de température décrites ci-dessus.
- Cette garantie ne couvre pas l'usure normale ou les changements de teinte imputables à l'exposition à la fumée, aux vapeurs, aux fuites ou à un usage abusif.
- Cette garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre nécessaires pour remplacer les articles présentant des défauts d'apparence au moment de la pose.
- Cette garantie ne s'applique qu'aux matériaux sous emballage intact achetés pour un usage personnel, c'est-à-dire non dans le but de les revendre. Elle ne s'applique pas aux matériaux de seconde catégorie ou provenant de lots dépareillés.
- Cette garantie est incessible et n'est accordée qu'à l'acheteur initial.

Aucune garantie implicite

Il n'y a aucune garantie implicite, représentation ou condition, hormis celles prévues par la loi, et leur validité cesse à l'échéance de la garantie applicable au produit acheté.

Dommages indirects ou accessoires

Nous excluons et ne paierons pas les dommages indirects ou accessoires, les pertes ni les dépenses autres que le système de plafond lui-même.

Vos droits

Cette garantie vous procure des droits légaux particuliers, mais il se peut que vous disposiez d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

La responsabilité des Industries mondiales Armstrong

Si un vice de fabrication fait son apparition en deçà des conditions de cette garantie, on vous fournira le matériel pour remplacer le panneau de plafond défectueux ou le système de pose. Le matériel de remplacement aura un motif et une qualité identiques ou similaires.

Mode de réclamation

Si vous croyez que votre matériel de plafond présente un défaut et si vous désirez faire une réclamation conformément à cette garantie, veuillez en aviser par écrit le détaillant chez qui vous avez acheté le matériel. S'il vous est impossible de contacter le détaillant, ou si après avoir fait part du défaut à votre détaillant, ce dernier ne vous a pas donné entière satisfaction, veuillez nous écrire à l'adresse suivante :

Armstrong World Industries Inc.
Customer Response Center
P.O. Box 3210
Lancaster, PA 17604
É.-U.

Remarque : Articles 1240, 1241, 1242, 1243, 1244 et 1245.

Il est recommandé de peindre ces articles afin de cacher les joints.

CÓMO INSTALAR EL PLAFON DE LOSETAS DE ARMSTRONG

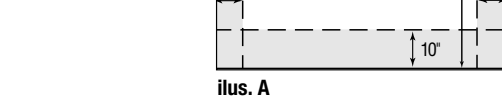
Información importante que debe conocer

- Las losetas han sido preacabadas para instalarse exclusivamente en interiores. Almacénelas e instálalas en áreas a temperaturas situadas entre 60 y 85°F y con una humedad relativa no mayor de 70%.
- Saque las losetas de la caja 24 horas antes de instalarlas, en el área donde las vaya a instalar para que se adapten a las condiciones del área.
- Las losetas no se pueden instalar directamente sobre vigas.
- No aplique relleno suelto ni aislamiento fibroso directamente sobre la parte trasera de la loseta.
- Nunca instale las losetas debajo de un techo existente que contenga bobinas radiantes térmicas empotradas.
- Conserve las manos limpias durante la instalación para evitar dejar huellas digitales y manchas sobre las losetas.
- No se recomienda usar engrapadoras eléctricas o accionadas por aire.
- Siempre corte la loseta boca arriba con una navaja afilada.
- Las losetas deben manejarse con cuidado para proteger su superficie y bordes contra daños.

Consejos De Seguridad:

- Lea las notas **DE ADVERTENCIA** incluidas en este documento.
- Ambiente del lugar de trabajo:** Inicialmente, podría existir un efecto adverso potencial sobre la calidad del aire dentro del área general de instalación. Durante la instalación, mantenga el área de trabajo adecuadamente ventilada, evitando que los contaminantes pasen a otras partes de la casa o edificio. Las personas que sean sensibles a los olores y/o a los productos químicos deben evitar el área durante la instalación.
- Póngase gafas protectoras para minimizar el riesgo de sufrir lesiones en los ojos.
- Use una navaja afilada para asegurarse de hacer cortes limpios. Cuando no la esté usando, guárdela debidamente.

PLANIFICACION DEL PLAFON ARMSTRONG

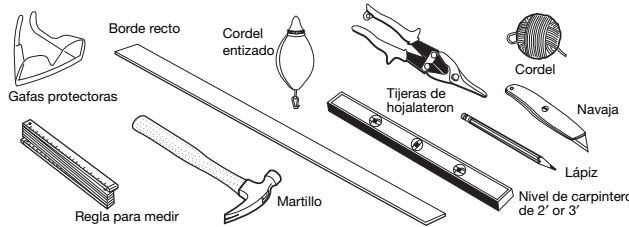


Determine el tamaño de la loseta de borde para lograr un aspecto balanceado.

- Mida la distancia entre las paredes opuestas.
- Deseche la medida en pies y agregue 12" (305mm) a la medida.
- Divida la suma por 2 y obtendrá el tamaño de la loseta de borde. (ilus. A)

(por ej. - Ambiente con: 10'8" (3251mm).
8" (203mm) + 12" (305mm) = 20"; 20" ÷ 2 = 10" (254mm). Tamaño de la loseta de borde de la pared lateral = 10" (254mm))

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA INSTALAR EL PLAFON DE LOSETAS



Nota: Artículos 1240, 1241, 1242, 1243, 1244 y 1245

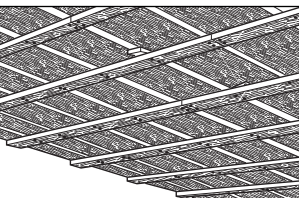
Se recomienda pintar la superficie para que no se vean las juntas.

INSTALACIÓN UTILIZANDO LISTONES DE ENRASAR PARA MADERA O ADHESIVO

PASO 1 INSTALE LOS LISTONES DE ENRASAR

NOTA: Su cielo raso terminado quedará tan nivelado como lo estén los listones de enrasar. Use un escantillón, un nivel de carpintero o un cordón para verificar que los listones estén nivelados. Corrija los puntos altos insertando cuñas entre los listones y las vigas.

(Si prefiere usar adhesivo, siga las instrucciones de aplicación de la envoltura del adhesivo.) Pero antes de empezar, asegúrese de que su cielo raso existente esté limpio y nivelado (o plano si está inclinado)



ilus. A

- Instale el primer listón perpendicularmente a las viguetas del cielo raso y al ras contra la pared lateral.
- Clave el listón de enrasar en cada vigueta usando dos clavos de "ocho peniques" (ilus. A)
- Coloque el centro del segundo listón de enrasar a una distancia del borde más 1/2" de la pared lateral y sujete. Complete la hilera.
- Continúe clavando los listones de enrasar a través de cielo raso, paralelamente al segundo listón, 12" al centro. (Inserte talcos de madera entre los listones de enrasar y las viguetas para nivelarlos).
- Empalme los extremos de los listones de enrasar debajo de una vigueta y clave dos clavos en cada extremo.
- Espacie las uniones empalmadas para evitar que caigan en las mismas viguetas.

PASO 2 INSTALE LAS LOSETAS

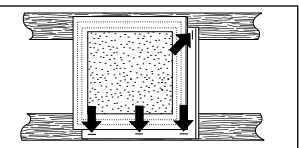
Escuadre la habitación

- Comience en la pared lateral (pared perpendicular a las viguetas del plafón) y realice una marca con una cuerda con tiza sobre el segundo listón guía en la medida de la loseta de borde. (ilus. B)
- Nota: Para escuadrar la habitación, se debe lograr un ángulo perfecto de 90° a lo largo de la otra medida de la loseta de borde.
- Mida las dimensiones de la loseta de borde desde la pared extrema y marque el punto "A" sobre la línea de tiza. (ilus. B)
- Mida 3' (0.91 m) desde el punto "A" a lo largo de la línea de tiza; marque como punto "B".
- Mida exactamente 4' (1.22 m) desde el punto "A" y dibuje un arco donde se ubicará la línea de la loseta de borde. (ilus. C)
- Desde el punto "B" mida exactamente 5' (1.52 m) y dibuje un arco que corte el arco que en primera instancia se dibujó desde el punto "A".
- Marque la intersección de ambos arcos como punto "C".
- Marque una línea con una cuerda con tiza de pared a pared, alineada con los puntos "A" y "C". (Las dos líneas de tiza estarán en un ángulo perfecto de 90° y asegurarán un plafón en escuadra.)

Instale las losetas de borde (N° 1)

- Comience en la esquina la habitación donde se cruzan las líneas de tiza. (ilus. D)
- Mida la primera loseta y córtela, alineando los bordes de ambos rebordes con las líneas de tiza.
- Nota: Ya que generalmente las paredes están fuera de plano, mida cada una de las losetas de borde y corte 1/4" (6 mm) menos que la medida real. La moldura de pared cubrirá esa pequeña brecha.
- Vea el orden correcto de instalación de las losetas en el diagrama "D".
- Engrape cada loseta en posición con cuatro grapas de 1/2" (13 mm) o 9/16" (14 mm), tal como se indica. (ilus. E)

ilus. D



ilus. E

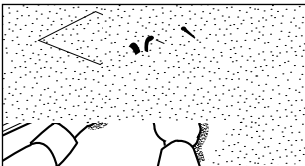
Instale el resto de las losetas

- Instale las losetas enteras en diagonal.
- Coloque ajustadamente las losetas, sin apretarlas excesivamente.
- Mida individualmente la última hilera de losetas y córtelas.
- Engrape la última hilera de losetas a los listones guía.
- Nota: Si el reborde de la última hilera no es lo suficientemente grande como para engraparla a la loseta, fije la loseta en su lugar con clavos, junto a la pared donde la moldura cubra la cabeza del clavo.

Instale el resto de las losetas

- Instale las losetas enteras en diagonal.
- Coloque ajustadamente las losetas, sin apretarlas excesivamente.
- Mida individualmente la última hilera de losetas y córtelas.
- Engrape la última hilera de losetas a los listones guía.
- Nota: Si el reborde de la última hilera no es lo suficientemente grande como para engraparla a la loseta, fije la loseta en su lugar con clavos, junto a la pared donde la moldura cubra la cabeza del clavo.

PASO 3 TERMINE LA INSTALACIÓN DEL PLAFÓN



ilus. F

Instale la moldura de pared

- Antes de instalar la moldura de madera decorativa estándar, es necesario pintarla o tefirla.
- Instale la moldura en las juntas entre el plafón y las paredes.
- Clave la moldura en los montantes de pared por lo menos a cada 24" (0.6 m). (ilus. F)

Para obtener información adicional sobre la instalación de losetas de cielo raso, incluyendo sugerencias de instalación especial, sírvase visitar nuestro sitio Web en www.armstrong.com o llame a servicio al cliente al 1 800 233-3823.

GARANTÍA LIMITADA DE ARMSTRONG

La Garantía de Cielos Rasos de Armstrong World Industries cubre los paneles de cielo raso y plafones de losetas Armstrong y los sistemas de instalación Armstrong que se instalen en forma conjunta y que hayan sido prediseñados para colocarse como sistema completo. Si tiene dudas acerca de nuestra garantía, por favor comuníquese telefónicamente con el 1 800 233-3823.

Serie Contractor

Los sistemas de cielos rasos de la Serie Contractor carecerán de defectos de fabricación durante un periodo de cinco años a partir de la fecha de su compra. Los cielos rasos Armstrong de fibra de vidrio están diseñados para instalarse en áreas interiores, con una humedad relativa no mayor de 95% y a temperaturas situadas entre 40 y 100 grados Fahrenheit (5 y 37 grados centígrados). Todos los demás cielos rasos de la Serie Contractor pueden instalarse en áreas interiores con una humedad relativa no mayor de 70% y a temperaturas que oscilen entre 60 y 85 grados Fahrenheit (15 y 30 grados centígrados).

Cielos rasos HomeStyle™

Los productos de cielos rasos HomeStyle que llevan nuestra garantía de por vida limitada (sin incluir los productos de cielos rasos HomeStyle con una garantía limitada de 10 años) instalados en su hogar carecerán de defectos de fabricación a partir de la fecha de su compra mientras usted sea dueño del hogar donde se instalen estos productos. Los productos de cielos rasos HomeStyle que llevan nuestra garantía limitada de 10 años (sin incluir los productos de cielos rasos HomeStyle con garantía de por vida limitada) instalados en su hogar carecerán de defectos de fabricación durante un periodo de diez años a partir de la fecha de su compra. Los cielos rasos HomeStyle están diseñados para instalarse en áreas interiores, con una humedad relativa no mayor de 70% y a temperaturas que oscilen entre 60 y 85 grados Fahrenheit (15 y 30 grados centígrados).

Limitaciones

- Esta garantía no cubre problemas causados por métodos de instalación inadecuados. Cubre únicamente instalaciones realizadas de acuerdo con las instrucciones de instalación contenidas en cada caja.
- Esta garantía no cubre daños causados por el mantenimiento inadecuado o por el uso contrario a nuestras recomendaciones, como por ejemplo si se usa en exteriores o sobre superficies que no sean techos.
- Esta garantía no cubre daños causados por la exposición a condiciones excesivas de humedad y temperatura descritas anteriormente.
- Esta garantía no cubre el desgaste natural normal ni cambios de tono debidos a la exposición a humo, vapores, fugas o abuso.
- Esta garantía no cubre cargos de mano de obra para reemplazar defectos visuales obvios en el material al momento de la instalación.
- Esta garantía se aplica únicamente al material que usted haya comprado en cajas no abiertas para su propio uso y no para reventa. No se aplica a materiales considerados de segunda ni a lotes sueltos.
- Esta garantía no es transferible y se aplica únicamente al comprador original.

No hay ninguna garantía implícita

No existe ninguna garantía, manifestación o condición implícita, a excepción de aquellas exigidas por las leyes, y éstas no se extenderán más allá del plazo de la garantía aplicable a su compra.

Daños consecuentes o incidentales

Los daños, pérdidas o gastos consecuentes o incidentales, a excepción de aquéllos ocurridos al sistema de cielo raso en sí, quedan excluidos expresamente y no serán compensados.

Derechos legales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según las leyes locales.

Responsabilidad de Armstrong World Industries

Si existe algún defecto de fabricación de acuerdo con los y condiciones términos de esta garantía, se le proporcionará el material necesario para reemplazar el panel para cielo raso y/o el sistema de instalación defectuosos. Sujeto a inspección el material de reemplazo tendrá un diseño y una calidad iguales o similares a los del original.

Cómo presentar un reclamo

Si usted considera que existe un defecto en el material para cielo raso y desea presentar un reclamo de acuerdo con los términos de esta garantía, por favor notifique por escrito a la casa vendedora donde adquirió el material. Si no es posible contactarla, o si usted lo hace y no recibe una respuesta satisfactoria, escribanos a la siguiente dirección:

Armstrong World Industries Inc.
Customer Response Center
P.O. Box 3210 • Lancaster, PA 17604 • Estados Unidos

HOMESTYLE CEILINGS AND HOMESTYLE ITEM 260 LES CARREAUX DE PLAFOND HOMESTYLE ET LE CARREAU HOMESTYLE 260 LOS CIELOS RASOS DE DISEÑO HOMESTYLE Y EL ARTICULO HOMESTYLE 260

THIS PRODUCT CONTAINS MAN-MADE VITREOUS FIBERS AND CRYSTALLINE SILICA.

Precautionary Measures: During the installation be certain that the work site is well ventilated and avoid breathing dust. Avoid contact with skin or eyes. Wear long-sleeve, loose fitting clothes, gloves and eye protection. Cut and trim with knife, razor or hand saw. Do not cut with power equipment unless either a dust collector is used on the equipment or local exhaust is used and a NIOSH/MSHA approved respirator is worn to prevent overexposure to airborne silica and man-made vitreous fibers.

WARNING! For adhesive application, you must use a ceiling tile adhesive. Follow the instructions in Step 2 to determine the layout of the ceiling. Follow the adhesive manufacturer's instructions for application and usage of the adhesive. Armstrong does not guarantee the performance of those products, either alone or in conjunction with Armstrong products.

First Aid Measures: If eye or skin contact occurs, flush with plenty of water for at least 15 minutes and remove contaminated clothing. After installing material, wash with warm water and mild soap. Wash work clothes separately from other clothing. Rinse washer thoroughly.

Refer to Armstrong MSDS (which includes information on established occupational exposure limits) which are available from Armstrong or your employer.

Made in the United States by Armstrong World Industries, Inc., Lancaster, Pennsylvania 17604.

CE PRODUIT CONTIENT DES FIBRES VITREUSES SYNTHÉTIQUES ET DE LA SILICE CRISTALLINE.

Mesures de précaution: S'assurer que le site du travail est bien aéré pendant l'installation et éviter de respirer les poussières du produit. Éviter tout contact avec la peau ou les yeux. Porter des vêtements amples, à manches longues, et des gants et lunettes de protection. Couper et rajuster le matériel avec un couteau, un rasoir ou une scie à main. Ne pas couper à l'aide d'équipement électrique à moins qu'il ne soit équipé d'un collecteur de poussière ou que la ventilation soit effectuée par aspiration à la source et qu'un appareil de protection respiratoire homologué par NIOSH/MSHA soit porté par l'opérateur pour empêcher la surexposition à la silice et aux fibres vitreuses synthétiques en suspension dans l'air.

AVERTISSEMENT! Pour l'application adhésive, vous devez utiliser un adhésif de carreau de plafond. Suivre 2 aux instructions dans l'étape déterminer le tracé du plafond. Suivre les instructions adhésives du fabricant pour l'application et l'usage de l'adhésif. Armstrong ne garantit pas l'exécution de ces produits, ou seul ou conjointement avec les produits d'Armstrong.

Mesures de premiers soins: En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer à grande eau pendant au moins 15 minutes et enlever les vêtements contaminés. Après avoir effectué l'installation du matériel, se laver avec de l'eau chaude et un savon doux. Laver les vêtements de travail séparément des autres vêtements. Rincer la laveuse à fond.

Se reporter à la fiche signalétique Armstrong (qui inclut des renseignements sur les limites d'exposition établies en milieu de travail) qui est disponible en demandant à Armstrong ou à votre employeur.

Fabriqués aux États-Unis par Armstrong World Industries, Inc., Lancaster, Pennsylvania 17604.

ESTE PRODUCTO CONTIENE FIBRAS VITREAS ARTIFICIALES Y SÍLICE CRISTALINA.

Medidas de precaución: Durante la instalación, asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien ventilado y evite respirar el polvo. Evite el contacto con la piel o con los ojos. Use ropa de manga larga y suelta, guantes y protección para los ojos. Corte y recorte con un cuchillo, una cuchilla o una sierra manual. No corte con aparatos mecánicos a menos que se emplee un colector de polvo con el aparato o un medio de escape local, y se use un respirador aprobado por NIOSH/MSHA para evitar una exposición peligrosa a la silice y a las fibras vitreas artificiales transportadas por el aire.

¡ADVERTENCIA! Para la aplicación adhesiva, usted debe utilizar un adhesivo de mosaico de techo. Siga las instrucciones en el Paso 2 en determinar la disposición del techo. Siga las instrucciones del fabricante adhesivos para la aplicación y el uso del adhesivo. Armstrong no garantiza el desempeño de esos productos, ni solo ni en conjunción con productos de Armstrong.

Primeros Auxilios: Si ocurre un contacto con los ojos o con la piel, enjuague con suficiente agua o por 15 minutos como mínimo, y retire la ropa contaminada. Después de la instalación del material, lávese con agua tibia y jabón suave. Lave la ropa de trabajo por separado de la otra ropa. Enjuague el lavarropas a fondo.

Consulte las hojas de información MSDS de Armstrong (que incluyen información sobre los límites de exposición laboral establecidos) que se encuentran disponibles a través de Armstrong o de su empresa.

Hecho en los Estados Unidos por Armstrong World Industries, Inc., Lancaster, Pennsylvania 17604.

Do not store or install under conditions where relative humidity exceeds 70%. (Except HumiGuard™ Plus and HumiGuard™ Max) Ne pas ranger ni poser le produit aux endroits où l'humidité relative dépasse 70%. (Exception HumiGuard™ Plus et HumiGuard™ Max) No guarde o instale en condiciones donde la humedad relativa exceda el 70%. (Excepto HumiGuard™ Plus y HumiGuard™ Max) Class A per ASTM E 1264. Classe A selon la et ASTM E 1264. Classe A por la ASTM E 1264.